Jesus' Model Prayer - Part 8

Sixth Petition: Praying for Our Spiritual Good (Deliverance from Evil)

Matthew 6:13

In order to understand Jesus' meaning, we need to consider the meaning of the Greek word translated temptation here in the New King James Version, as well as in most other versions, including the CSB, the ESV, and the NASB. The Greek word is the noun peirasmós, which has two primary meanings:

- 1) In a positive sense, it is used to describe "God's examination of man" and has the meaning test or trial.
- 2) In a negative sense, it is used to describe an "enticement to sin, either from without or within" and has the meaning temptation. (Friberg Greek Lexicon #21267, Bible Works)

The related Greek verbs peirázō and ekpeirázō are also used in Scripture in both of these positive and negative senses.

First, we must remember that God does test us.

Exodus 20:18-20 Deuteronomy 8:1-3, 16 James 1:2-4

Second, we must remember that God does not tempt us.

Genesis 3:12 James 1:13-15

Third, we must remember that God does allow us to be tempted.

Matthew 4:1 1 Corinthians 10:12-13

Fourth, we must remember that God does sometimes test us by allowing us to be tempted.

Deuteronomy 13:1-3 Judges 2:20-23 James 1:12-15

What does our Lord Jesus intend in the Lord's Prayer? Is He referring to testing or to temptation? It is best to understand Him as referring to temptation. This option is reflected in most translations (such as the KJV, LSB, NKJV, ESV, CSB, and NASB) and is the most likely option given the second half of the petition: "but deliver us from the evil one." That He is referring to the evil one rather than to evil in general in this context seems clear from two points:

- 1) Jesus used the article the evil as well as the masculine form of the word and thus most likely refers to an evil person to be thought of in masculine terms.
- 2) Earlier in the context of the Sermon on the Mount, of which this prayer is a part, Jesus used a similar Greek construction in a clear reference to a personal evildoer (Matt. 5:39).

On our spiritual battle with Satan, see also Ephesians 6:10-18; James 4:7; 1 Peter 5:8-9.